

ОКР БАКАЛАВР

| | |
|---|---|
| Назва кафедри | <i>Кафедра іноземних мов</i> Викладач – канд. пед. н., доц. Чикалова М. М. |
| Назва дисципліни | ТЕОРІЯ ТА ПРАКТИКА ПЕРЕКЛАДУ |
| Загальна кількість кредитів (годин) | 4 кредити (120 год.) |
| Курс та семестр, де починається дисципліна | 3 курс 5 семестр |
| Кількість семестрів, протягом яких вивчається дисципліна | Один (5) семестр |
| Форма навчання, для якої дисципліна пропонується | денна |
| Попередні умови | Знання з курсу англійської мови та практичної граматики англійської мови |
| Назви спеціальностей, для яких пропонується вивчення дисципліни | 291 Міжнародні відносини, суспільні комунікації та регіональні студії 014 Середня освіта (Українська мова і література. Англійська мова) |
| Короткий опис дисципліни | <p>Метою викладання навчальної дисципліни «Теорія та практика перекладу» є: ознайомлення з основними етапами історії розвитку європейського і зокрема українського перекладу, розвиток у здобувачів практичних навичок і вміння двостороннього усного і письмового перекладу, ознайомити студентів з типовими проблемами, що виникають під час перекладу та способами досягнення релевантної передачі змісту повідомлення іноземною мовою засобами рідної мови і навпаки.</p> <p>У результаті вивчення навчальної дисципліни здобувач повинен <i>знати</i>:</p> <ul style="list-style-type: none"> - основи механізму міжмовної комунікації, - методи вибору перекладацької стратегії під час ділового спілкування та листування; - правила послідовного та синхронного перекладу; - певні граматичні структури, що характерні для англійського офіційно-ділового стилю; |

вміти:

- правильно обирати перекладацьку стратегію під час ділового спілкування та листування;
- перекладати з англійської на українську і української на англійську мову, практикуючи двосторонній переклад
- аналізувати різні типи міжнародних документів і кореспонденції.